

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 8,75 Zl., monatlich 3 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 2,75 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 9,33 Zl., monatlich 3,11 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 5 Zl., Danzig 3 Gulden. Deutschland 2,5 Rentenmark. — Einzelnummer 20 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung u. a.) hat der Besteller keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelleiste 20 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 100 Groschen. Danzig 20 bz. 100 Pf. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100 %. Aufschlag. — Bei Platzvorrat und schwierigerem Satz 50 %. Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nach schriftlich erteiltem. — Offertengebühr 50 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Stettin 1847. Polen 202157.

Nr. 61.

Bromberg, Sonnabend den 14. März 1925.

49. Jahrg.

## Der Kampf um den Reichspräsidenten.

Aus dem Gewirr der zahlreichen deutschen Parteien haben sich zwei oder drei Fronten herausgebildet, die bei der Präsidentenwahl um die Palme ringen. Die Persönlichkeit der einzelnen Kandidaten rückt dabei in den Hintergrund, und das Hauptinteresse beansprucht eben diese Entscheidung, ob man es künftig in Deutschland mit zwei großen Lagern: dem Bürgerblock und den Sozialisten, oder mit einem Dreiparteien-System: der Rechten, der Mitte und der Linken zu tun hat. Dieselbe Entscheidung lag auch den letzten Wahlen in den meisten anderen Ländern zugrunde; in Deutschland wird sie dadurch, daß das Zentrum eine ausgesprochene katholische Partei ist, durch das Hineinspielen konfessioneller Momente wesentlich kompliziert.

Wir haben bereits die Namen der voraussichtlichen Präsidentschaftskandidaten mitgeteilt und dazu bemerkt, daß die Nominierung des Kommunisten Thälmann lediglich als Zählkandidatur aufzufassen ist. Die Sozialdemokraten halten an ihrer Sonderkandidatur Braun fest, während bei den bürgerlichen Parteien noch immer keine Entscheidung darüber gefallen ist, ob sie sich alle für einen Sammelkandidaten einigen werden, oder ob die Rechtsparteien (Deutschnationale, Deutschnationale, Deutsche Volkspartei, Wirtschaftspartei und Bayerische Volkspartei) neben den Mittelparteien (Zentrum und Demokraten) gesondert auftreten. Von geringerem Interesse dabei ist die Frage, ob noch innerhalb der Mitte eine Zersplitterung eintritt, d. h. ob Demokraten und Zentrum getrennt marschieren.

Der unter dem Vorsitz des Herrn Voebell tagende Ausschuss der Rechtsparteien hat sich zunächst auf den Favoriten der Deutschen Volkspartei, den Oberbürgermeister von Duisburg, Dr. Jarres, geeinigt. Gleichzeitig hat aber dieser Ausschuss erklärt, daß ihm auch ein anderer Vorschlag gelegen käme, wenn damit ein Anschluß des Zentrums und der Demokraten an die rechtsstehenden bürgerlichen Parteien zu erreichen wäre. Die für diesen Plan zuerst auftauchende Kandidatur des rechtsstehenden Zentrumsabgeordneten Stegerwald erscheint inzwischen durch den Widerspruch seiner linksgerichteten Parteifreunde aufgegeben zu sein. Gegenwärtig ist der zweite Vorschlag, der von demokratischer Seite ausging, und der den Reichsgerichtspräsidenten Dr. Simonis meinte, durch dessen eigene Ablehnung und den Einspruch der Deutschnationalen als erledigt anzusehen.

Als dritter Sammelkandidat wurde gestern noch der Reichswehrminister Dr. Gessler genannt, der offiziell der demokratischen Partei angehört, als Nürnberger Kind der bayerischen Volkspartei genehm wäre, bei den Rechtsparteien großes Ansehen genießt und gleichzeitig als überzeugter Katholik auch dem Zentrum nicht unympathisch sein dürfte. Dieser von der Wirtschaftspartei ausgehende Vorschlag wurde anscheinend durch eine Aussage des Außenministers Stresemann hintertrieben, der befürchtete, daß eine Kandidatur des Reichswehrministers im Auslande als verschleierte Militärdiktatur angesehen werden könnte.

Es sind also wenigstens drei Ansichten für eine Sammelkandidatur sämtlicher bürgerlicher Parteien gegeben. Neue Schwierigkeiten sind für den Voebell-Ausschuss dadurch aufgetaucht, daß das „Zielfeld“ Dragan der Bayerischen Volkspartei Herr Dr. Jarres die Absage erteilt. Das Zentrum bemüht sich um die Unterstützung der Demokraten für seinen noch immer nicht offiziell ernannten Kandidaten Marx und hofft ebenso auf den Anschluß der Bayerischen Volkspartei.

So ist im Augenblick die Situation dahin zu beurteilen, daß sich im ersten Wahlgang drei ziemlich gleich starke Gruppen die Waage halten, so daß keiner der Kandidaten die absolute Majorität erhält und damit ein zweiter Wahlgang notwendig wird. In diesem zweiten Wahlgang geht dann jener Bewerber als Sieger hervor, der die meisten Stimmen, d. h. eine relative Mehrheit auf sich vereinigen kann. Die erste Wahl wird eine Generalprobe für den Ausgang der zweiten Wahl sein. Da bei der letzteren auch neue Kandidaten genannt werden können, wird selbstverständlich nach dem 29. März von neuem versucht werden, das Dreiparteien-System in ein Zweiparteien-System umzuwandeln.

An der Weitherzlichkeit der Rechten sowie der Linken wird es dann liegen, ob sich das Zentrum nach rechts oder links wendet, oder ob etwa ein eigener Kandidat der Mitte die Stimmen der Sozialdemokraten bzw. der Rechtsparteien erhält. Dabei ist wohl zu beachten, daß hier weniger die Parteien, als ihre Wähler den Ausschlag geben. Ein Umstand, der besonders für das Zentrum bedeutungsvoll wird, indem beide Flügel behaupten, ihre Politik nach dem Willen der Zentrumswähler einzurichten.

## Eine erfolgreiche deutsche Interpellation.

Warschau, 13. März. P.M. In Beantwortung einer Interpellation des Abg. Graebe und Genossen von der Deutschen Vereinigung im Sejm und Senat über die Verhaftung einer Reihe von Personen im Kreis Schweg, die sich keine deutschen Pässe besorgt hatten, und einer weiteren Interpellation des Abg. Moriz und Genossen über die Staatszugehörigkeit und die Liquidation des Eigentums von Personen, die im ehemaligen Kongresspolen und Klempolen geboren sind und sich nach dem Jahre 1908 in Großpolen oder Pommern angesiedelt haben, antwortete der Innenminister Ratajski nach Verständigung mit dem Hauptliquidationsamt, daß diese Fragen durch die deutsch-polnische, in Wien am 30. August 1924 unterzeichnete Konvention geregelt worden seien. Personen dieser Kategorie werden daher als polnische Staatsbürger anerkannt, sofern sie unter die Bestimmungen dieser Konvention fallen. Bis zur Prüfung dieser Beschwerden hat der Minister angeordnet, daß die Durch-

führung der Anordnungen des Starosten in Schweg und des Kommissariats des Hauptliquidationsamtes in Posen vorläufig eingestellt werden.

## Gedankenaustausch in Berlin.

Das Anfangsstadium der Wirtschaftsverhandlungen zwischen Polen und Deutschland.

Berlin, 12. März. P.M. In den Verhandlungen, die den Abschluß eines deutsch-polnischen Handelsvertrages zum Ziele haben, fand bis jetzt zwischen den beiden Delegationen ein Gedankenaustausch über die grundsätzlichen Linien statt, auf die sich die Arbeit stützen soll. Nach Aufklärung einiger Punkte trat man an die Arbeit über die einzelnen Fragen. Zur Bearbeitung des Textes wurde eine besondere Kommission gewählt, die heute ihre Tätigkeit begann.

## Danzig und Polen.

Ein polnisches Stimmungsbild aus Genf.

Aus Genf wird dem „Kurier Północny“ unter dem 12. d. M. und mit der Überschrift: „Englische Verwirrungsversuche“ folgendes gemeldet: In Genf finden zur Zeit hinter den Kulissen heftige Kämpfe um die Souveränität Danzigs statt. Seitens der polnischen Delegation ist ein starker Druck auf die Franzosen bemerkbar in der Richtung, daß Danzig als selbständiger Staat anerkannt werde. Die Engländer in Genf verbinden diese Frage mit der Saarfrage und versuchen, Frankreich zu Konzessionen auf Kosten Polens zu zwingen.

Der Artikel Pertinax im „Echo de Paris“, in dem die Richtigkeit der polnischen These betr. des Protektorats über Danzig angezweifelt wird, hat in den polnischen Kreisen großes Erstaunen hervorgerufen. Die Ausführungen Pertinax waren um so erstaunlicher, als das Sekretariat des Bundes, das durch die Versuche Englands und Deutschlands, den Völkerbundvertrag anzutasten, sich benommen fühlt, die polnische These unterstützt. (Dieser Satz ist sehr leicht gefaßt; denn einmal ist Pertinax kein Schreiber des Völkerbundsekretariats, noch denkt England daran, den Völkerbundvertrag anzutasten. Deutschland ist in Genf überhaupt nicht vertreten. D. R.)

Große Sensation hat ein Artikel des Pariser „Ce Lait“ hervorgerufen. In dem dem Minister Skrzynski übermähige Pazifismus und eine demütigende Nachgiebigkeit vorgeworfen wird, die sich in ihren Folgen so oft für Polen als verhängnisvoll erwiesen hat. (Diesen Artikel hat wahrscheinlich ein Freund des „Kurier Północny“ als Propagandazweck im polnischen Lande geschrieben. In Frankreich hat man über die Wirkungen des polnischen Pazifismus andere Gedanken und schäkt Herrn Skrzynski danach auch wesentlich höher ein. D. R.)

## Eine polnische Note an den Völkerbund.

Genf, 12. März. P.M. Gestern überreichte Minister Skrzynski dem Vorsitzenden des Völkerbundes eine Note, in welcher darüber Klage geführt wird, daß die deutsche Regierung die Polen auf Grund des Titels der Verteilung der sozialen Versicherungen in Oberschlesien aufstehenden Raten nicht zahle. Die erste Rate in Höhe von 6 Millionen Mark sollte am 1. Februar 1925 gezahlt werden. Die deutsche Regierung stehe auf dem Standpunkt, daß diese Beträge in die Zahlungen auf Grund des Dawes-Plans miteinbezogen werden müßten, und wandle sich an den Generalagenten für die Reparationszahlungen mit dem Ersuchen, den genannten Betrag auf die allgemeinen Forderungen zu verrechnen. Die polnische Regierung weist ihrerseits darauf hin, daß die Zahlung der Versicherungssummen in keinem Zusammenhang mit der Durchführung des Dawesplanes stehe, und daß die Entscheidung auf dem Wege des Schiedsgerichts, die durch den Völkerbundrat am 9. Dezember 1924 gefällt wurde, für beide Teile unbedingt verpflichtend sei.

## Litauen und der Vatikan.

Abberufung des litauischen Gesandten aus Rom.

Rom, 13. März. P.M. Die litauische Regierung hat eine energische Note an den Vatikan gerichtet, in welcher gegen den Abschluß des Konkordats mit Polen protestiert wird. In einem Leitartikel der „Litwa“ wird hervorgehoben, daß das Konkordat mit Polen eine Beleidigung des litauischen Staates sei und daß Polen unter Vermittelung der Kirche ein politisches Geschäft gemacht habe, das gegen Litauen gerichtet sei. Kuristik fordert in der „Litwa“ außer dem Protest die Aufnahme eines Zusatzabkommens in dem Konkordat mit Polen, nach welchem der Bischof in Wilna ausschließlich vom Papst ernannt wird, und daß dieser Bischof selbständig die Geistlichkeit ernannt. Die Sprachenfrage in der Kirche hätte ausschließlich der Bischof von Wilna zu entscheiden. Und alles dies unter Anschluß Polens. Zur Verwirklichung dieser Pläne müsse die litauische Regierung einen besonderen Bevollmächtigten nach Rom entsenden.

Der litauische Sejm nahm einen Dringlichkeitsantrag der Litauischen an, nach welchem der litauische Gesandte beim Vatikan abberufen und der Vertreter des Vatikan, Erzbischof Bedini, aus Rom entfernt werden soll.

Während einer gegen den Vatikan gerichteten Demonstration in Rom begab sich eine Gruppe von Leuten vor die Privatwohnung des Erzbischofs Bedini, des Vertreters des Vatikan, und forderte schreitend, daß der Erzbischof auf dem Balkon erscheine. Als der Erzbischof dieser Aufforderung nachkam, wurden Flüche gegen ihn ausgestoßen; es fielen auch grobe Schimpfwörter. Bald darauf erschien bei dem Erzbischof eine Delegation, die ihm die Resolution gegen den Vatikan überreichen sollte, welche in der

## Der Zloty (Gulden) am 13. März

(Vorläufiger Stand um 10 Uhr vormittags).

Danzig: 1 Dollar . . . . . 5,21 Gulden  
100 Zloty . . . . . 101,50 Gulden  
Warschau: 1 Dollar . . . . . 5,20 Zloty  
1 Danz. Gulden . . . . . 0,98 1/2 Zloty

Bank Polski zahlte heute für 1 Dollar 5,16 1/2 — 5,17

1 Reichsmark . . . . . 1,23 1/2 — 1,24 1/2 Zloty

Protestversammlung beschlossen war. Die Delegation wurde vom Erzbischof nicht empfangen und ließ die schriftliche Resolution vor der verschlossenen Tür der Wohnung des Erzbischofs zurück.

## Die Redeschlacht in Genf.

Chamberlains große Rede. Briands Erklärung. Die Meinung der Kleinen.

Der englische Außenminister Chamberlain hielt am gestrigen Donnerstag im Völkerbundrat in Genf die angekündigte große Rede. Diese Rede kann als feierliches Begräbnis des Genfer Protokolls und des damit im Zusammenhang stehenden Haager Schiedsgerichts bezeichnet werden. Nach der „Deutschen Allg. Ztg.“ führte Chamberlain aus:

Die Regierung Seiner Majestät hat mit größter Sorgfalt das Protokoll geprüft, das im letzten Oktober durch die Völkerbundversammlung angenommen und den verschiedenen Regierungen vorgelegt wurde. Ich brauche nicht erst die Sympathien zu betonen, die das britische Reich für jeden Zweck aufgebracht hat, der imstande war, die Erhaltung des Friedens zu unterstützen. Schiedsgericht, Entwaffnung und Sicherheit sind die Themen des Protokolls, und in diesen Fragen hat das britische Reich stets, und zwar nicht durch Worte, sondern durch Taten, bewiesen, daß es der gleichen Ansicht ist wie die fünfte Völkerbundversammlung.

Die Regierungen, die sich inzwischen in Großbritannien abgelöst haben, haben unter vollständiger Zustimmung der Dominions den Gedanken des Schiedsgerichts freudigst aufgenommen, und zwar nicht nur in der Theorie. Sie haben sich nicht begnügt, die Entwaffnung zu predigen, sondern sie sind in der Anwendung so weit gegangen, als es ihre nationale Sicherheit gestattete. Sie haben mit allen Kräften beigetragen, den Völkerbund und das Haager Schiedsgericht zu schaffen und zu erhalten. Wenn also die Ratgeber S. M. unüberwindliche Schwierigkeiten sehen, die sie verhindern, das Protokoll in seiner gegenwärtigen Fassung zu unterzeichnen, so geschieht dies nicht deswegen, weil sie die Zielfassung des Protokolls etwa nicht teilen, oder weil sie dem Prinzip des genannten Projekts feindselig gesinnt sind. Ein Ziel kann an sich sehr wünschenswert sein, aber die Regierung S. M. glaubt nicht, daß das Protokoll in seiner gegenwärtigen Form die beste Art und Weise darstellt, um seinem Zweck zu entsprechen.

Das Protokoll hat als erklärten Zweck, die Entwaffnung zu erleichtern, und es will dies auf zwei Wegen erreichen, erstens, indem es die Rüden ausfüllt, die der ursprüngliche Pakt in Sachen internationaler Differenzen offengelassen hat, und zweitens, indem es die „Sanktionen“ um so strenger macht, namentlich die wirtschaftlichen, die jeden Angreifer dazu veranlassen sollten, seine Absicht aufzugeben.

Was den permanenten Haager Schiedsgerichtshof anlangt, so wurde diese These im Jahre 1920 von der britischen Delegation unterstützt, während im Jahre 1924 die britische Delegation einen Einwand erhoben hat. Ihre Einwände gegen das obligatorische Schiedsgericht sind noch vermehrt worden, denn die neuen Bestimmungen schwächen die im Punkte 15 des Paktes vorgemerkten Vorbehalte ab, indem sie es verhindern, daß der Völkerbund sich selbst in interne Fragen einmischt. Im Augenblick ist die Regierung S. M. damit beschäftigt, zu untersuchen, in welcher Weise die Änderungen, die durch das Protokoll im ursprünglichen Pakt vorgenommen werden, geeignet sind, die Verantwortlichkeit der Mächte noch zu vermehren. In diesem Punkte kann man zwei verschiedene Ansichten haben. Einige behaupten, daß, wenn das Friedensgebäude Räden haben sollte, es nicht zu befürchten sei, daß durch diese Räden der Feind einbringen könnte. Die Änderungen, die das Protokoll herbeigeführt, haben in den Augen der Anhänger dieser These eher die Form geändert, als das Wesen. Nach der Ansicht dieser Leute hat sich die Verantwortlichkeit der Unterzeichneten des Paktes durch das Protokoll nicht vermehrt, und man müßte zugeben, es ist auch nicht zugunsten des Friedens und der Entwaffnung geschehen.

Diese Ansicht ist aber nicht die Ansicht der Urheber des Protokolls. Sie halten sich für die Erfinder eines neuen Systems. Sie sind weit entfernt davon, zu glauben, daß ihre Vorschläge den Stand der Dinge unverändert gelassen hätten, und in dieser Beziehung ist die Regierung S. M. ihrer Meinung. Jeder weiß, daß der Völkerbund, so wie er jetzt besteht, keineswegs jener Völkerbund ist, der von den Urhebern des Paktes vorausgesehen ist. Sie haben zweifellos daran gedacht, die Mängel zu beseitigen, die daraus entstehen mußten, daß verschiedene Staaten nicht Mitglieder des Völkerbundes sind. Aber sie haben niemals vermuten können, daß unter jenen Staaten die mächtigsten Staaten der Welt sein könnten, und sie haben niemals vorausgesehen, daß Amerika dem Völkerbund nicht angehören könnte.

Aber alles dies hat sich geändert, seitdem die größten wirtschaftlichen Mächte außerhalb des Bundes stehen. Die Anwendung der „Sanktionen“ könne den Handel auf ungewohnte Wege bringen, ohne ihn dabei aufzuhalten. Es würden sich daraus große Nachteile für den schuldigen Staat ergeben, aber niemand darf behaupten, daß das Ziel dabei erreicht werden wird. Die Punkte 7 und 8



des Protokolls haben zum Zweck, einen Staat, der eine Differenz mit einem anderen Staat hat, zu verhindern, den Krieg in dem Augenblick vorzubereiten, wo die Differenz entstanden ist. Die Absicht des Gesetzgebers ist sehr loblich, aber die Verfasser haben nicht genügend überlegt, daß sie das Opfer des Angreifers vielleicht noch mehr behindern können als den Angreifer.

Noch kritischer ist die Frage, was die maritimen Streitkräfte anbelangt. Der Wert einer Flotte hängt vollkommen von ihrer Beweglichkeit ab. Ihre Verteilung ist in friedlichen Zeiten eine ganz andere als im Kriege. Die Forderung, daß eine Seemacht in dem Augenblick, wo ein Streit ausbricht, ihre Schiffe unbeweglich hält, bedeutet, daß das Opfer eines Angriffes auf die Verteidigung verzichtet.

Chamberlain wendet sich in seinen weiteren Ausführungen gegen die beiden Bestimmungen, wonach der Angreifer alle Kriegskosten zu tragen hätte und ihm keine territorialen Schädigungen angetan werden dürfen. Er hält beide Bestimmungen für zu engfaßig und glaubt, daß sie die Freiheit des Völkerbundes beeinträchtigen. Er will dem Völkerbund Möglichkeiten verschaffen, mildernde Umstände in Erwägung zu ziehen.

In seinen weiteren Ausführungen erklärte Chamberlain, daß in den meisten Fällen der Umstand, daß ein Staat als Angreifer erklärt wird, die moralischen Faktoren dieses Angreifers schädigen könnte. In anderen Fällen, nämlich bei Staaten, die nicht Mitglieder des Völkerbundes sind, könnte aber auch das Gegenteil eintreten, denn der nationale Stolz, das Bewußtsein der eigenen Kraft, die Abneigung gegen ein obligatorisches Schiedsgericht, das Mißtrauen gegen den Völkerbund, dessen Mitglieder diese Staaten nicht sind, würde ihre nationale Kraft noch vermehren. Ohne ein System der Strafe werde der Völkerbund ebenso wenig bestehen als eine bürgerliche Gesellschaft ohne Gericht und Polizei. Hierzu bemerkt die Regierung seiner Majestät, daß man, wenn man die Wahl zwischen der alten und der neuen Taktik hätte, man die alte vorziehen würde.

Zweifellos, schloß Chamberlain, das Werk des Völkerbundes vollzieht sich wohlwollend und fruchtbar. Die Vereinigten Staaten befolgen eine freundliche Reserve, und die Amerikaner haben privatim in vornehmer Weise das Werk des Bundes durch ihre Sympathie unterstützt. Man kann also billigerweise glauben, daß dieser glückliche Zustand andauern wird, aber es wäre sehr unvorsichtig, die Verpflichtungen zu vermehren, die bereits bestehen, ohne Rücksicht auf die Schwierigkeiten zu nehmen, die in der Abwesenheit großer Staaten aus dem Verbands des Bundes entstehen. Die wirtschaftlichen „Sanktionen“ können, wenn sie gleich angewendet werden, in der Tat einem Staat, der sich nicht selbst verloran kann, die größten Schwierigkeiten bereiten. Das ist die Waffe, die die Begründer des Paktes von Vau aus geschaffen haben. In ihren Augen ist dies eine Waffe, die nicht nur das Blutvergießen verhindert, sondern deren Anwendung verhältnismäßig leicht ist.

### Briands Erklärung.

Nach der Rede Chamberlains trat eine Pause ein, die Briand, Symans und Benesch zu einer Konferenz benutzten, um sich darüber zu verständigen, wie die englische Erklärung zu beantworten wäre. Nach Wiederaufnahme der Sitzung ergriff Briand das Wort und verlas im Namen der französischen Regierung eine Erklärung, in der es heißt, daß Frankreich entschieden auf dem Boden des Genfer Protokolls stehe. Die Erklärung betont die Erhabenheit des Protokolls über den anderen Fragen in folgenden Punkten: 1. Der Krieg wurde zum ersten Mal in dem Protokoll als ein internationales Verbrechen anerkannt. 2. Das Protokoll vereinigt genau und gemäß dem Art. 8 des Völkerbundespaktes den Begriff der Abrüstung und der Sicherheitsgarantie. 3. Vor Durchführung der Idee des obligatorischen Schiedspruchs hat es das System der gegenseitigen Hilfe eingeführt. 4. Entgegen der englischen Meinung, die in der Rede Chamberlains zum Ausdruck kam, stellt die französische Erklärung fest, daß auf dem Gebiet der Sanktionen das Genfer Protokoll nicht über den Völkerbundespaß hinausgegangen ist und lediglich seine Grundzüge festgelegt hat. Die französische Regierung verwirft nicht die Idee regionaler Verträge, sondern will sie im Gegenteil beibehalten, allerdings strikte im Rahmen des Protokolls und stellt entschieden fest, daß die Abrüstung lediglich auf dem Boden des Protokolls möglich sei.

## Leipziger Messe-Fahrt.

(Von unserm eigenen zur Leipziger Messe entsandten Berichterstatter.)

### II.

Die ersten Eindrücke, die der Besucher der Leipziger Frühjahrsmesse von 1925 empfängt, sind überwältigend. Der Umfang dieser gewaltigen, durch die Tradition von Jahrhunderten gefestigten Ausstellung, die Fülle der Menschen, welche die stündlich in Leipzig einrollenden Sonderzüge auspeien, die ungeheure Menge der ausgestellten Artikel und die Wucht der Arbeit, die hinter dieser Produktion steht, umfassen den Beobachter mit einem Rausch, in dem er zunächst noch keine genauen Daten, sondern nur ungewisse Konturen zu erkennen vermag.

Als wir in Leipzig ankommen, ist es Abend geworden. Die Verkehrsstraßen im Zentrum der Stadt sind in eine Fülle von Licht getaucht. Der Herr General Dawes hat mit der amerikanischen Anleihe auch die amerikanische Bekleidung nach Deutschland gebracht, und die reiche Fülle, die auf dem Gebiet der Propaganda von jeher in Leipzig zu beobachten war, noch weiter übersteigert.

Das Zentrum ist der Sitz der Allgemeinen Messe. In den verschiedensten kleinen und großen Messehäusern sind entweder in Branchen geordnet, oder in einem ebenso fühlen, wie abwechslungsreichen Durcheinander die Stände für die verschiedensten Bedürfnisse des täglichen Lebens bis zu den veredeltesten Ansprüchen genügenen Luxusartikeln untergebracht. Nach dem amtlichen Messeadressbuch lassen wir eine kurze Aufzählung dieser Industriezweige folgen:

Eisenwaren, Uhren, Schmuck, Holz-, Leder-, Korb-, Kurz- und Galanteriewaren, Celluloidwaren, Keramik, Glas, Christbaumschmuck, Kunstgewerbe, Metallwaren, Haus- und Küchengeräte, Möbel und Wohnungseinrichtungsgegenstände, Musikinstrumente, Nahrungs- und Genussmittel, Tabakerzeugnisse, chemische und pharmazeutische Artikel, Farben, Kosmetik, Parfüme, Toiletteartikel, Papierwaren, Bürobedarf, Schulbedarf, Buchgewerbe, Bekleidung, Kartonagen, Attrappen, Verpackungsmittel, Spielwaren, Sport- und Reize, Gummiwaren, Textilwaren und textile Kunstgewerbe, Güte, Rüben, Blumen und Federn, Knöpfe, Bekleidungsgegenstände aller Art, Schirme, Schuhwaren und Bedarf für die Schuh- und Lederfabrikation.

Nach Briand sprach Symans, der zwei grundsätzliche Fragen des Protokolls berührte, und zwar die Definition des Angreifers und das System der regionalen Abkommen. Der Redner gab der Hoffnung Ausdruck, daß diese grundsätzlichen Begriffe der Arbeit an der Organisation des Friedens voranleuchten werden. Endlich stellte Symans den Vorbehalt des Abzuges besonderer Verträge fest, die den allgemeinen Bedürfnissen entsprechen.

Für das Genfer Protokoll sprachen sich ferner die Vertreter Spaniens, Brasiliens und Uruguays aus.

## Deutsches Reich.

Dr. Simon im Reichstag vereidigt.

Kurz nach 12 Uhr mittags fand am gestrigen Donnerstag im Plenarsitzungsraum des Reichstages die feierliche Vereidigung des stellvertretenden Reichspräsidenten Dr. Simons statt. Sämtliche Reichstagsfraktionen waren vertreten, bis auf die Kommunisten. Auf eine Ansprache des Reichstagspräsidenten Loebe erwiderte nach Ablegung des Eides Dr. Simons mit Worten des Dankes.

## Aus anderen Ländern.

Mac Donnell bleibt Oberkommissar.

Genf, 12. März. Der Oberkommissar von Danzig, Mac Donnell, erklärt durch die Savas-Agentur, daß er nicht demissionieren werde.

Zum amerikanischen Botschafter in Berlin

Ist der bisherige Botschafter in Peking Jacob Gould Schurman bestimmt. Die amerikanische Regierung hat bei der deutschen Regierung das Mandat für ihn nachgesucht. Schurman, der einer alten New Yorker holländischen Familie entstammt, ist in Deutschland kein Fremder. Er hat seine Hauptstudienzeit in Europa verbracht und außer an den Universitäten von London, Edinburgh und Paris vor allem an deutschen Hochschulen seinen Studien obgelegen. So war er in Berlin, Göttingen und Heidelberg Student. Eine Frucht seiner Studien ist ein Werk über Kant's Ethik. Schurman war lange Zeit Dozent für Philosophie an der Cornell-Universität und trat mit großem Eifer für den deutsch-amerikanischen Professorenkontakt ein, der zum guten Teil auf ihn zurückzuführen ist. Er wandte sich später der diplomatischen Laufbahn zu.

Minderheits-Eigen.

Die deutsche Völkerbundliga in der tschechoslowakischen Republik teilt mit: Der letzte Bericht der Union der Völkerbundligen enthält ein erfreuliches Bild über das fortschreitende Interesse der Minderheiten für den Gedanken des Völkerbundes und der Völkerbundligen. Seitdem unsere Liga als erste Minderheitenliga als vollberechtigtes Mitglied in den Kreis der Union der Völkerbundligen aufgenommen wurde, sind zahlreiche weitere Minderheitenligas entstanden. Vollberechtigte Minderheitenligas sind außer unserer Liga: Die Liga der Minderheitsvölker in Estland, die deutsche Liga für Völkerbund und Völkerverständnis in Italien, die ungarische Völkerbundliga in der Tschechoslowakei, die jüdischen Völkerbundligen in Österreich und Litauen. In Gründung begriffen ist eine katalanische Liga in Spanien. In einzelnen Eigen arbeiten die Minderheitsvölker an der Seite der Mehrheitsvölker, so in der Schweiz, in Finnland und Lettland.

Der achte Jahrestag der russischen Revolution.

Moskau, 12. März. P.M. Der heutige Tag wurde als ein Volksfesttag des 8. Jahrestages des Sturzes des Zarismus feierlich begangen. Die Stadt ist festlich geschmückt. Die Presse veröffentlicht eine Reihe von historischen Erinnerungen, die sich auf dieses Moment beziehen. Angekündigt sind auch zahlreiche Volksversammlungen.

Der erste Präsident Chinas gestorben.

London, 12. März. Reuter meldet aus Peking, daß Sunjassen gestern morgen gestorben sei.

Wiederherstellung normaler Zustände im russischen Meer.

Moskau, 12. März. P.M. Frunse hat einen Befehl erlassen, auf Grund dessen in der Armee die normalen militärischen Verhältnisse wieder hergestellt werden. Der Befehl stellt fest, daß die Befugnisse im Meer ausschließlich

den Befehlshabern und Abteilungschefs zusteht; das bedeutet eine Beschränkung des bisherigen maßgebenden Faktors, und zwar der sog. politischen Kommissare, denen nur das Ingerenzrecht in politischen Fragen der Leitung und der Aufklärung der Abteilungen befallen wurde.

## Stadtverordnetenversammlung.

Bromberg, 13. März.

Die gestrige Sitzung konnte wiederum erst mit einstufiger Verspätung ihren Anfang nehmen, da erst gegen 7 Uhr abends die Beschlußfähigkeit der Versammlung festgestellt wurde. Auf der Tagesordnung der öffentlichen Sitzung standen nur 8 Punkte, die ziemlich flott erledigt wurden.

Nach der üblichen Ehrung des vor kurzem verstorbenen Stadtverordneten Böhne von der Deutschen Fraktion und der Einführung von drei neuen Stadtverordneten (Jantelau, Paremza und Jahn), wurde ohne Debatte der Magistratsantrag angenommen, bei der Landwirtschaftsbank eine Anleihe in Höhe von 60 000 Zl aufzunehmen, um das Haus an der ul. Döhlstädt zu vollenden. Hierdurch soll einer gewissen Anzahl von Arbeitslosen Arbeit gegeben, und damit auch gleichzeitig der empfindliche Wohnungsmangel teilweise behoben werden. Bis jetzt wurden für den Bau etwa 25 000 Zl ausgegeben. Eine längere Debatte führte die Vorlage des Magistrats aus, die Rechnungen für die Jahre 1919, 1920, 1921 und 1922 zu bestätigen und zu entlasten. Dieser Arbeit sollte sich eine aus 12 Stadtverordneten zusammengesetzte Kommission unterziehen, es haben auch eine Reihe von Sitzungen stattgefunden, in denen jedoch, da dies eine Riesenarbeit ist, das übernommene Werk nicht vollendet werden konnte. Zum größten Teil lag dies auch daran, daß viele Mitglieder den Sitzungen ferngeblieben waren. Stadtverordneter Banach stellte den Antrag, die Belege an die Wojewodschaft zu schicken, da die heutige Versammlung unmöglich die Verantwortung dafür übernehmen könne, was die vorige Versammlung beschlossen habe. Der Stadtpräsident Dr. Kliminski betonte, daß es sich hier nur um eine Vergleichen der Rechnungen mit den Büchern handele und die Arbeit auf jeden Fall geleistet werden müsse, da die Wojewodschaft sonst der Stadtverordnetenversammlung hierzu den Austrag geben, bzw. die Versammlung auflösen würde. Ein Stadtverordneter, der der erwähnten Kommission angehört, machte den Einwand, daß das Fehlen verschiedener Belege festgestellt worden sei, so daß man der gegenwärtigen Versammlung nicht zumuten könne, daß sie jetzt die Verantwortung übernimmt. Man einigte sich schließlich dahin, eine neue Kommission zu wählen. — Der Magistratsantrag auf Bewilligung der Überreicherungen der einzelnen Budgets aus dem Jahre 1923 in Höhe von 19 243 094 477,86 Mark mußte verlagert werden, da die Kommission noch nicht in der Lage war, die einzelnen Ausgabenposten zu prüfen. — Einen knappen Vortrag hielt der Stadtverordnetenvorsteher. Ingenieur Jankowski über den geplanten Umbau des Bismarkturm. Zur Regelung dieser Frage war f. B. eine Kommission gebildet worden, die sich aus 14 Herren zusammensetzte. Es wurden einige Sitzungen abgehalten, und es wurden insgesamt 37 Briefe, davon 24 rechtsnationale, eingereicht. Die Kommission sprach sich dahin aus, den Turm zu einem Freiheitsdenkmal umzubauen mit einer Kannele und einem Raum zum Gedächtnis der im Kriege Gefallenen. — Nach der Wahl eines Mitgliedes und eines Stellvertreters für den Eisenbahnrat wurde die öffentliche Sitzung geschlossen.

## Rundschau des Staatsbürgers.

Die Ruhegehälter der Volksschullehrer.

Das Posenener Schulratorium hat ein Rundschreiben vom Kultus- und Unterrichtsministerium erhalten, in dem die Schulinspektoren aufgefordert werden, dem Ministerium die Papiere derjenigen Beamten und Lehrer einzusenden, die vor dem Wiedererleben Polens an den Schulen tätig waren. Diese Anordnung wurde aus dem Grunde getroffen, weil den Lehrern die Zeit ihrer Tätigkeit vor der Wiedererrichtung des polnischen Staates bei den Ruhegehältern angerechnet werden soll.

Die Neuheit des Jahres ist die Untergrundmesse Halle, die am ersten Tage dieser Frühjahrsmesse feierlich eröffnet wurde. Nicht zu Unrecht hatte sich der Leipziger Bürger darüber beschwert, daß das architektonisch wohlgeordnete Bild seines Marktplatzes mit dem alten Rathaus durch die provisorischen Messebauten entstellt wurde, die früheren Generationen als gern begrüßte Lebenswürdigkeit erschienen, aber heute, wo wir uns zwischen den Gemeinplätzen des Modernen, der alten Linien, die nur noch selten erhalten sind, befanden freuen, keinen Platz mehr verdienen. Der Marktplatz ist jetzt frei, und das schaulustige Volk drängt in nicht endemüllender Schlangenlinie unter die Erde, wo es dieselben Stände findet, die früher in den Zelten unter zu sehen waren, aber in einem geschmackvoll-vornehmen Rahmen, der den Aussteller zwingt, seine Ausstellung gleichfalls diesem Rahmen anzupassen.

Neben diesem ersten Untergrund-Messehaus der Welt bergen das Rathaus, die Universität, verschiedene Schulgebäude, Turnhallen usw. die Fülle der Ausstellungsgegenstände der allgemeinen Messe.

Im Rahmen der allgemeinen Messe sind auch verschiedene nationale Sonderausstellungen untergebracht. Die Tschechoslowakei und Österreich haben eigene Messehäuser, während Ungarn, die Schweiz, die Vereinigten Staaten von Nordamerika, Italien und Rußland wenigstens Sonderausstellungen veranstaltet haben. Die sowjetrussische Ausstellung im Rathaus erfreut sich eines besonders starken Besuches. Auf unsere Frage gab ihr Leiter die Auskunft, daß er auch mit dem Ergebnis dieser russischen Kollektivausstellung, die stark auf Propaganda zugeschnitten ist, sehr zufrieden sein könne. Ob auch diese Auswertung lediglich Propagandawert hat, vermögen wir nicht zu beurteilen. Um aus der Fülle des Gezeigten nur zwei Dinge herauszugreifen, die allgemein auffallen, nennen wir das deutsche Porzellan und das österreichische Kunstgewerbe. Hier stellen wir edle Linien und Formen neben die Wirkung der schönen und zum Teil recht bunt gewählten Farben.

Weit entfernt vom Zentrum der Stadt breitet sich am Fuße des monumentalen Völkerschlachtdenkmal die Technische Messe aus, ein hohes Lied deutscher Arbeit und Geisteskraft. Wer in die beiden neuereingeweihten Häuser der Technik, die Hallen 8 und 9 eintritt, in dem die größten Maschinen untergebracht sind, begreift schon vor jeder näheren Betrachtung, warum man diesen Palästen den Namen einer „Kathedrale der Technik“ gegeben hat. Die ungeheuren Ausmaße des Völkerschlachtdenkmal werden hier in die horizontale Linie übertragen und durch ein ewig sich ergänzendes Leben in Bewegung gehalten.

Auf weitem Raum reihen sich Halle an Halle, unterbrochen von freien Ausstellungsständen und riesigen Zelten. Die Halle I ist für Baustoffe und Baubedarf bestimmt. Halle II und III für Eisen und Leder, Halle IV wurde dem Gesamtverband der deutschen Armaturenindustrie vorbehalten.

(Fortsetzung folgt.)



Bromberg, Sonnabend den 14. März 1925.

## Pommerellen.

18. März.

## Graudenz (Grudziadz).

## Deutsche Bühne.

## „Galante Nacht“.

Abenteuer in drei Akten von Hans Bachwiz.

Es war einmal eine ganz andere Kost, die dem Publikum der Graudenz deutschen Bühne in diesem Stück vorgesetzt wurde, als man es bisher gewohnt war. Etwas ganz Modernes, ganz Eigenartiges. Nur zwei Spieler auf der Bühne, die drei Akte hindurch den Zuschauer in Spannung und atemlosem Zuhören halten sollen. Der Inhalt des Stückes so phantastisch, wie man es von einem „Abenteuer“ erwarten muß. Von Handlung, von wirklichem Leben ist in dem Stück wenig zu finden, es ist eines von denjenigen, die mit der Darstellung der Rollen in ihm stehen oder fallen, kläglich enden oder einen über alle Maßen guten, über die tatsächliche Leere des Stückes hinwegtäuschenden Erfolg bringen. Die Direktion der Deutschen Bühne hatte nicht zu viel versprochen, wenn sie in den Ankündigungen der „Galanten Nacht“ darauf hinwies, daß das Stück mit den denkbar besten Kräften besetzt sei. Der Erfolg hat ihr Recht gegeben.

Die Regie lag in den Händen von Willy Welke, der zugleich die Rolle des Verhängnisses, des Berliner Schutzmanns, gab. Die Hauptrollen der Dame und des Kavaliere waren mit Maria Nidel und Eckert-Mohrha besetzt, während Lotte Jankowski und Otto Reimann die kleinen Rollen des Stubenmädchens und des Kellners übernommen hatten. War vielleicht im ersten Akt das Spiel der beiden Hauptdarsteller nicht so überzeugend, weil das Publikum zum Teil die Spieler nicht auf oder undeutlich verstand, so wickelte sich der zweite und letzte Akt in gut durchdachtem, flottem Spiel vor den Augen der Zuschauer ab. Daß die beiden Hauptdarsteller in verständnisvoll aufeinander eingespielter Weise, ohne Stocken und gut einstudiert das „Abenteuer“ wirklich zu einem solchen zu machen verstanden, ist nicht zum wenigsten das Verdienst des Regisseurs, der auch äußerlich das Bühnenbild recht angenehm und ansprechend zu gestalten verstanden hatte. Eckert-Mohrha hatte als Kavaliere wieder einmal eine andere Rollenart zu vertreten. Auch hier zeigte er von neuem, daß er jeder Anforderung, die an ihn gestellt wird, gewachsen ist. Schauspielerei und sprachlich beherrschte er die Rolle vorzüglich. Maria Nidel als Dame hat ihre bisherigen Leistungen in der Saison durch ihr Auftreten am Mittwoch vollkommen in den Schatten gestellt. Sie hat in dieser Rolle, die mancher Berufschauspieler Schwierigkeiten machen dürfte, ihre sehr gute schauspielerische Begabung, ihre Sicherheit in Sprache und Mienenenspiel von neuem gezeigt. Sie stand nicht in, sondern über der Rolle, die sie in allen einzelnen Färbungen und Tönen vollkommen beherrschte und wirklich glaubhaft zu geben wußte. — Das Publikum spendete den beiden Hauptdarstellern von Akt zu Akt mehr Beifall.

\* **Straßensperre.** Aus Anlaß der Sineinziehung der ulica Gerselba in das Terrain der zu veranlassenden Pommerellen Ausstellung wird diese Straße vom 12. 3. ab bis auf Abruf für den Wagen- und Personenverkehr geschlossen.

A. Die Wasserverhältnisse des Weichselstromes haben sich neuerdings wesentlich geändert. Das Wasser ist gestiegen, und die niedrigeren Uferhöhen sind wieder überschwemmt. Der Strom will sich noch immer nicht richtig beleben mit Radrägen. Den Schulischen Hafen hat nun auch der Dampfer „Steinfeller“ verlassen, und es ist dort nur noch der Schlepper „Stacyne“ verblieben. Der Dampfer „Courier“ ist von seiner Maschinenreparatur noch nicht aus Daulig zurückgekehrt. Es liegen dann noch einige kleine Fahrzeuge im Hafen und am Ladeufer unterhalb der Trinkemündung eine Lomme.

e. Zehn Grad unter Null zeigte Donnerstag das Thermometer: der Winter zeigte zu seinem Ausgange, was er noch vermag. Entschieden werden durch diesen starken Frost besonders die Bäume, deren Knospen bereits stark entwickelt sind, leiden. Besonders seine Obstbäume, wie Pflaumen, Aprikosen waren bei sonnigem Stande bereits sehr weit entwickelt, und die rötlichen Kronenblätter schimmern schon aus

den Knospen hervor. Auch die Weinstöcke zeigten bereits Leben. Es ist ein Glück, daß rechtzeitig eine, wenn auch nur schwache Schneedecke auf den Feldern lagert. Die späten Saaten sowie Kleefelder haben dadurch einigen Schutz. Vielfach dachte man bereits an Säen, aber vorläufig dürfte man davon abkommen.

\* **Mit der Aufstellung der Masten der elektrischen Leitung** ist begonnen worden. Die Trümpfe sind für Fuhrwerke abgesperrt. Auch am Weichselufer wurden bereits mehrere Masten aufgestellt. Es handelt sich dort um hohe Holzmasten, die aus zwei oder drei langen Baumstämmen aufgebaut sind. Die Masten sind die eisernen Quertträger für die Leitungsfabel befestigt. Die Leitung wird am Uferabhang neben der Fischerstraße (Rybicka) entlang führen und dann in diese übergehen.

d. Die Schweinefleischmengen für die Ausfuhr nach Berlin haben im hiesigen Schlachthaus etwas nachgelassen. Allerdings gehen noch hin und wieder Ladungen ab, so in den letzten Tagen wieder eine. Die fetten Schweine werden hier mit 53—54 Z bezahlt. Die Fleischer behaupten, werden nach Warschau hauptsächlich Rinder verschickt, da dort ebenso wie in andern polnischen Großstädten besonders viel Rindfleisch verzehrt wird. Die Nachfrage nach Schweinen zum Versand nach Warschau ist daher nur gering.

\* **Boxsport.** Der vom Sportklub Graudenz veranstaltete Städte-Borzkampf Bromberg-Graudenz am vorigen Sonnabend konnte nicht in dem Umfang, wie vorgesehen, ausgetragen werden, da vom Bromberger Verein „Sila“ nur zwei Kämpfer erschienen waren. Im letzten Augenblick konnten noch zwei Paare zusammengestellt werden, so daß vier Kämpfe gezeigt wurden. Im ersten Kampfe standen sich Uraun und Marcinia, beide vom Sportklub, gegenüber. Uraun war der Bessere und siegte nach Punkten. Darauf traten Senfheil vom Sportklub und Blaszkiewicz „Sila“, Bromberg, in den Ring. In der zweiten Runde wurde letzterer disqualifiziert, weil er verschiedene verbotene Schläge angebracht hatte. Als Sieger wurde daher Senfheil erklärt. Der dritte Kampf brachte Lubanski vom Tom. Pom. i Woj. Graudenz, und Krzeminski (als Gast) auskommen. Infolge Auftrags des letzteren Mißfaßte vom Sportklub und Krzeminski „Sila“, Bromberg. Es war der interessanteste Kampf. Obwohl Lubanski im Angriff war, konnte er seinen Gegner nicht bezwingen. Nach einer Zustrunde (der vierten), in der er gleichfalls der Bessere war, wurde er (Lubanski) als Sieger nach Punkten erklärt. Die ziemlich stillose Zuschauerzahl zeigte, daß auch dem Boxsport Interesse entgegengebracht wird.

\* **Fußballspiel.** Am letzten Sonntag trafen sich im Gesellschaftsspiel die ersten Mannschaften vom Sportklub Graudenz und „Zuch“-Thorn gegenüber. Die Mannschaft des Sportklub konnte nach dem ersten Anlauf der Thorner das Spiel überlegen gestalten und ging vor der Pause in Führung. Auch nach dem Wechsel war Sportklub mehr überlegen. „Zuch“ konnte durch einen Elfmeter ausgleichen und durch ein weiteres Tor zeitweilig führen. Dann kamen wieder die Hiesigen auf. Nach dem Ausgleich fiel aber kein weiteres Tor, da die Gäste über einen guten Torwart verfügten. Ergebnis 2 : 2 (1 : 0). Eckenverhältnis 8 : 3 für Sportklub. — Im Vorspiel trafen sich die Junioren des Sportklub gegen die gleichen des 64. Inf.-Regts. In jeder Halbzeit konnte Sportklub ein Tor buhen und siegte mit 2 : 0.

## Bereine, Veranstaltungen u.

Deutsche Bühne Graudenz. Die für Sonntag, den 15. 3. M., nachm. 2½ Uhr, angelegte Fremdenvorstellung „Die kleine Sinderin“ muß wegen Erkrankung eines Hauptdarstellers auf Sonntag, den 22. 3. M., verschoben werden. Von der Theaterleitung wurde dafür für den kommenden Sonntag, den 15. 3. M., jedoch nicht für nachmittags um 2½ Uhr, sondern abends 8 Uhr das am vergangenen Mittwoch mit so großem Beifall aufgenommene Sensationsstück „Galante Nacht“ angelegt. Die spannende Handlung dieses Stückes hatte die Zuschauer während des ganzen Abends in atemlosem Bann gehalten und läßt nach jedem Akt außergewöhnlichen Beifall aus. Der Schluß des Stückes wird bereits nach 10¼ Uhr sein, so daß auch von Besuchern dieser Abendaufführung auf vielen Strecken die Abendzüge benutzt werden können.

Fußballwettkämpfe am Sonntag, den 15. März, auf dem Platz des 64. p. v. Lindenstraße, zwischen Sturm I Romis und Sportklub Graudenz II um ½ 2 Uhr, zwischen Sokol I, Bromberg, und Sportklub I um 3 Uhr nachmittags.

## Thorn (Torun).

\* **Stadtverordneten-Sitzung.** Infolge der in letzter Woche aufgedeckten Verunreinigungen in der Verwaltung des städtischen Elektrizitätswerkes waren fast sämtliche Stadtväter in der letzten Sitzung anwesend, und die Zuhörergalerie war überfüllt. Bekanntlich war in der vorhergehenden Sitzung beschlossen worden, ein ¼-Monatsgehalt als Weihnachtsgeschenk an alle städtischen Arbeiter zu verteilen, jedoch weigerte sich der Magistrat, das Geld an diejenigen Arbeiter auszugeben, die sich am letzten Streik beteiligt hatten. Beschlossen wurde endgültig der Bau von Wohnhäusern (Arbeiterkolonie) in der früheren Giebergstraße (Pod Dębowa Góra) in Moder. Die Geldmittel zum Bau erhält die Stadt als Darlehen von der Reichsversicherungsanstalt (Ubezpieczalnia Krajowa). Eine lange Debatte entstand bei der Bewilligung eines Wechselgros für das Elektrizitätswerk zum Ankauf der neuen Straßenbahnwagen. In verschiedenen Tonarien wurde die Direktion des Elektrizitätswerkes kritisiert. In einer geheimen Abstimmung wurde das Giro aber doch bewilligt. Die Vertreter der N. P. R. (Nationale Arbeiterpartei) beantragten, die Gesamtwirtschaft des Elektrizitätswerkes zu revidieren. Eine solche Revision ist aber nach Mitteilung des Stadtverordneten Rechtsanwalts Tempki nur nach vorheriger Genehmigung der Wojewodschaft zulässig, da die Stadt nur zur Hälfte Besitzerin des Werkes ist. Beschlossen wurde ferner der Bau eines Erfrischungsbüschens auf dem Viehmarkt. Nachdem noch der Verkauf verschiedener Baupläne bestätigt worden war, wurde zur Neuwahl für den (durch Selbstmord verstorbenen) Stadtbaurat geschritten und diese in geheimer Sitzung besprochen bzw. erledigt.

\* **Das Geburtshaus des Nikolaus Copernicus** ist von dem Besitzer der Stadt zum Kauf angeboten worden. Da jedoch eine hohe Kaufsumme gefordert wird, so ist bisher nichts aus dem Ankauf geworden. Wie das „Glovo-Pomorskie“ berichtet, will ein jüdischer Staatsbürger aus Kongreßpolen das Haus käuflich erwerben.

— **dt. Mit dem Neubau der Chaussee Thorn-Alexandrowo** (Kongreßpolen) wird in diesen Tagen begonnen. Die neue Chaussee soll Pommerellen mit Kongreßpolen ohne Unterbrechung verbinden (bisher führte sie nur bis an die ehemalige russische Grenze) und man hofft, hierdurch den Wagen- und hauptsächlich den Autoverkehr zwischen Pommerellen und Kongreßpolen zu heben. Bisher war eine Autofahrt von Thorn nach Alexandrowo von so manchen Pannen begleitet, infolge des schlechten Weges auf kongreßpolnischem Gebiet. Der Bau soll noch in diesem Jahre beendet werden.

\* **Tödlicher Unfall.** Beim Rangieren auf dem Hauptbahnhof geriet der Eisenbahner Józef Sawicki zwischen die Räder zweier Wagen und wurde förmlich zerquetscht. Er war auf der Stelle tot.

et. Zuchel (Zuchola), 11. März. Seit Anfang Februar d. J. wird von einer hiesigen Handelsgesellschaft regelmäßig wöchentlich ein Wagon geschlachteter Schweine zum Versand nach Berlin gebracht. Daß in der Zucheler Umgegend die Schweinemast eher zu als abgenommen hat, beweist, daß es der Gesellschaft nicht schwer wird, jede Woche einen Wagon Schweinefleisch — 9000—10 000 Kilogr. — zur Verladung zu bringen, und daß außerdem die Fleischer ohne große Mühe ihren Bedarf eindecken können. Mehrere Landwirtschaften, jedoch, namentlich größere, stellen die Schweine in einmüßiger e. d. Nach Kalkulation der betreffenden Besitzer finden sie beim direkten Verkauf des eventl. Mastfutters, Kartoffeln und Korn, bessere Rechnung. In der Friedenszeit brachte ein Zentner Mastschweine den Betrag für mindestens 5½ Ztr. Roggen, meist noch mehr, in der Folgezeit und bis jetzt hin hat sich der Preis für Fett Schweine — immer der Roggenwährung nach — mehr und mehr verringert, so daß jetzt mit ¾ Zentner Roggen ein Zentner Mastschwein bezahlt wird. In Handels- auch in Züchterkreisen besteht die Ansicht, daß eine Knappheit an Masttieren nicht eintreten wird, weil die Mehrzahl der Güter und sonstigen Wirte neben der Schweinezucht auch die Schweinemast betreiben werden. Jedenfalls hat der Stadtschlachthaus durch die Massenschlachtereien im hiesigen Schlachthaus eine ganze erhebliche Mehreinnahme zu verzeichnen.

## Thorn.

## Graudenz.

Wir empfehlen ab Lager Torun-Mokre:  
**Grasmäher** Getreidemäher  
Cormick-Deering Ambi-Deering  
Dt. Werke  
**Düngerstreuer:** Orig. „Westfalia“  
**Lokomobilen - Motoren - Dreschkästen - Kultivatoren - Pflüge**  
**Eggen - Drillmaschinen - Fordson-Traktoren m. Oliver- u. Sack-Pflug**  
**Hochkulturhacke „Hexe“** eig. Fabrikat in Breiten von 1½-4 m.  
**Union-Centrifugen** mit Kugellager.  
**Gollenschrotmühlen m. Steinen.**  
Großes Ersatzteillager.  
Sämtliche Reparaturen werden prompt und sachgemäß ausgeführt.  
**Maschinen-Fabrik**  
**Adolf Krause & Co.**  
Torun-Mokre. Tel. 646. 2867

**Amtl. Aufwertungs-Formulare**  
für Sparlaffen u. Hypothekenforderungen in Deutschland. Std. 30 gr. Porto 1-6 Std. 5 gr.  
Nur zu beziehen durch  
**Justus Wallis, Torun, Szeroka 34**  
Papierhandlung - Formularversand.  
Aufwertungsanträge müssen bis Ende d. Mts. gestellt werden. 3722

Radio :: Radio :: Radio :: Radio ::  
**RADIO**  
Apparate Einzelteile Zubehör Montage  
liefert die  
**Radio-Abteilung**  
der Firma  
**„Technonast“**  
Stary Rynek 27. Torun Telefon Nr. 399.  
Radio :: Radio :: Radio :: Radio ::

**Fett-Gignierstifte**  
zum Schreiben auf Glas, Porzellan, Metall oder Holz usw.  
unentbehrlich zum Auszeichnen für jeden Geschäftsbetrieb. Stets auf Lager bei  
**Justus Wallis, Schreibwarenhaus**  
Torun, ul. Szeroka 34.  
Begen Umbau haben wir abgegeben:  
**1 Druckfilter 2000x1700**  
**224 Schläuche**  
**1 Rappelerische Schälmaschine**  
**2 Cyclone 1300 mm Durchm.**  
**Torunski Mlyn Parowy, Leopold Rydzter.**

Für unsere Abteilung  
**Herren-Konfektion**  
suchen wir per sofort  
**mehrere tüchtige Verkäufer.**  
Nur Herren aus der Branche und der polnischen und deutschen Sprache mächtig, wollen sich melden.  
**S. Schendel & Sanelowsky, Torun.**

**Schwarze Familien-Britische**  
Rüchsig, Patenttaschen, zu verl. od. geg. kleinere einzut. Schriftl. Anfr. unter N. 2112 an Ann.-Exp. Wallis, Torun.

**Altes Messing**  
kauft ständig  
**Ja. Jan Broda, Torun.**

**3g., ebg. Mädchen**  
m. Bürokennntn., sucht Stellg. Angeb. unter N. 2113 an Ann.-Exp. Wallis, Torun, erb. 3721

Für **Wiederverkäufer!**  
**Edendorfer-Rübenamen**  
(gute keimfähige Saat lt. Analyse)  
gibt äußerst günst. ab  
**A. Dutlewski Nachf., Al. Mühlenstraße 3/5, Telefon 117. 1570**

**Porter**  
von Barclay Perkins & Co., London empfohlen  
**J. A. Gaebel Söhne, Grudziadz.**

Suche per sofort oder später zuverlässig., älteren, unverheirateten  
**Müßergerellen**  
d. d. deutsch, u. polnisch. Spr. mäch. ist u. kleine Reparaturen ausführt. Fremdenvorstellung: „Die kleine Sinderin“, hierfür rezerw. Karten bis 17. 3. 25. Mittwoch, den 25. 3. 1925. „Die Schusterkonte“ hierfür rezerw. Karten bis 21. 3. 25. Kartenverkauf **Wickiewicz** (Bohmannstr.) 15.

**Bühne**  
Blac 23 Szwecia Nr. 23 u. Womben von 2 Zehn an in erstklassiger Ausführung. Auf Teilaablung.

**Tivoli**  
Von jetzt ab jeden Sonntag frischen  
**Raffeeuchen u. Schlaglähne.**  
Montag, den 16. 3., abends von 7 Uhr ab:  
**Minderbrust-Essen**  
wozu ergebenst einladet. 3720 J. Engl.

**Deutsche Bühne Grudziadz**  
Die für Sonntag, den 15. März 1925, angelegte

**Fremden-Vorstellung**  
„Die kleine Sinderin“  
müß wegen Erkrankung eines Hauptdarstellers auf  
Sonntag, den 22. März 1925, verschoben

werden. Die gelösten Eintrittskarten werden zurückgezahlt.  
Dafür findet statt  
Sonntag, abends 8 Uhr:

**Galante Nacht**  
Abenteuer von Hans Bachwiz.  
Mittwoch, den 18. 3. 25 zum ersten Male: „Die Schusterkonte“, Sonntag, d. 22. 3. 25, nachmittags 2½ Uhr, Ende 6 Uhr: Fremdenvorstellung: „Die kleine Sinderin“, hierfür rezerw. Karten bis 17. 3. 25. Mittwoch, den 25. 3. 1925. „Die Schusterkonte“, hierfür rezerw. Karten bis 21. 3. 25. Kartenverkauf **Wickiewicz** (Bohmannstr.) 15.



**„Vesta“ versichert auch gegen Feuerschäden und Diebstahl.**

von etwa 200 Morgen, 2c. Josie dazu tot. Ino.  
Nähe der Stadt oder Br. 45000 M. Anz. nach  
Bahnhof. Kann etwa Hebereinf. Vertauschg.  
30 000 Zl anzahlen. Off. ist Untauf größ. Betr.  
zu richten unt. J. 3731 Angebots unt. J. 2106  
an die Gechäftst. d. 3. an die Gechäft. d. Stg.

u. w. zu verm.  
Difolinſtich 9, 1, 1



# Aus Stadt und Land.

Bromberg, 13. März.

## „Tänzerin aus Liebe“ —

Die Operette von Koll und Winterfeld, die in der vorigen Spielzeit auf der hiesigen Deutschen Bühne zur Uraufführung kam, steht im Begriff, eine Wanderung nach anderen Theatern anzutreten, und hat am Mittwoch zunächst im Bromberger polnischen Stadttheater Station gemacht. Ihrem Erscheinen an jener Stelle sah man begreiflicherweise auf polnischer wie auf deutscher Seite mit Spannung entgegen, zumal es gewiss nicht als alltäglich gelten kann, daß eine polnische Bühne sich ein Stück bemüht, das vorher auf einem deutschen Liebhabertheater desselben Orts seine Feuerprobe bestanden und sein Duzend oder mehr Aufführungen erlebt hat. Auf das Werk selbst brauchen wir, da es nach der Uraufführung auf der „Deutschen Bühne“ an dieser Stelle und auch in den hiesigen polnischen Blättern eingehend besprochen wurde, nicht näher einzugehen. Textlich ist in der von Herrn Urbanj besorgten Übersetzung Wesentliches wohl kaum gestrichen oder geändert worden, und die Musik wurde natürlich erst recht reiflich übernommen, wobei sie in der Instrumentation durch einige Bläserstimmen bereichert wurde.

Da der Komponist, ebenso wie damals, selbst die Einstudierung durchgeführt hatte und am Dirigentenpult stand, so war eine wirkungsvolle Herausarbeitung der gesanglichen und instrumentalen Effekte gewährleistet, im Rahmen der zur Verfügung stehenden Kräfte. Diese boten in Spiel und Darstellung eine flott und lebendig bewegte Aufführung, von operettenmäßigem Schmuck, auch im tänzerischen, und in den drastisch-grotesken Szenen mit starken Druckmitteln. Gesanglich genügt das Stimmenmaterial für die unterschiedlichen Tanz-Duette und -Terzette, während freilich für die lyrisch gehaltenen Partien künftige und klangvollere Organe zu wünschen blieben. Anerkannt sei aber, daß diese Partien mit Geschick durchgeführt wurden.

Im Spiel traten vornehmlich der zungenfertige Grünbusch (Józef Cornobis), der Rentier Hüsterdick (St. Kowczyski) und seine groteske Frau (Natalia Morocowicz) wirksam in den Vordergrund, gefolgt von der jungen Amerikanerin (Maria Saryusz-Wilkoszewska) und der Kaffeehausdirektorin (Helix Sidor). In ihren Zwiegesprächen wohlgeklungene Momente, und Janina Wasowicz-Kaczorowska bewährte sich als vorzügliche Sourette. Der Chor, an Zahl sehr stattlich, hielt sich im ganzen recht wader, und ganz ausgezeichnet war eine Tanzeinlage (Schulreiterpaar), ausgeführt von Kazimiera Lutówna und dem Ballettmeister Jan Pawlowski. Das Orchester — Mitglieder der Kapelle des 61. Regiments und Schüler des Winterfeldschen Konservatoriums — bot eine hoch anerkennenswerte Leistung an trefflich abgestimmtem und temperamentvollem Zusammenspiel.

Das voll besetzte Haus nahm die Aufführung mit sehr starkem Beifall auf, und am Schlusse des zweiten Aktes — dem traditionellen Einschnitt für besondere Ovationen — erhielt der stürmisch gerufene Komponist eine schier erdrückende Fülle von Kränzen und Blumenarrangements, sowie eine prächtige silberne Bowle, die, wie wir hören, von Schülern seiner Anstalt gewidmet war. Man darf sich des großen Erfolgs des einheimischen Komponisten freuen und dem Stück für seinen weiteren „Lebensweg“ die gleiche Aufnahme wünschen.

## Der Nibelungen-Film in Bromberg.

In zwei Kinematographentheatern zugleich — im Kino Liberty und im Kino Nowosci — konnte man jetzt auch in Bromberg das verfilmte Nationalepos des deutschen Volkes bewundern. Zunächst in einer für die Behörden und die Presse reservierten Vorstellung, zu der man uns, als die Hauptbeteiligten, selbstverständlich nicht eingeladen hatte, dann in Vorstellungen, die dem großen Publikum ohne Unterschied der Nationalität freigegeben wurden. Wir werden über den Stoff dieses gewaltigen deutschen Epos, das in der Fülle der Jahrhunderte, wenn der zweite Teil, der Film, das Nibelungenlied berichtet, und das graufame Kapitel der fast allen Völkern in ihrer Urzeit gemeinsamen Blutrache mit dem Lied der deutschen Treue verknüpft, in unserer Stadt angekindet wird.

Wenn der Film auch die volle Schönheit der uns in der Edda zuerst überlieferten Nibelungen-Sage und des schon aus der höchsten Zeit herüberklingenden Nibelungenliedes nicht auszusprechen vermag, so haben die Künstler der Regie und Darstellung trotzdem ein Meisterwerk geschaffen, das keinen der Zuschauer ohne Ergriffenheit aus dem Theater gehen läßt. Den polnischen Lichtspielbühnen haben wir hier an öffentlicher Stelle dafür zu danken, daß sie diesen ausgezeichneten Film auch den Bürgern unserer Stadt nicht vorenthalten haben.

§ Zur Lohnbewegung im Elektrizitätswerk erfahren wir, daß die Verhandlungen noch weiter geführt werden. Der Magistrat hat eine Kommission eingesetzt, die sich durch Einsichtnahme in die Bücher des Elektrizitätswerkes davon überzeugen soll, ob eine Lohnerhöhung ohne Erhöhung der Strompreise möglich ist. Das Ergebnis dieser Kommissionsarbeit wird auf den weiteren Verlauf der Verhandlungen von Entscheidung sein.

## Vereine, Veranstaltungen u.

Deutsche Bühne Bydgoszcz, L. A. Man bedenke: die heutige Vorstellung des „Wahren Jakob“ ist die vorläufige Letzte! — Am Sonntag „Renatjanca“. Bei der letzten Aufführung am vergangenen Sonntag war der herzerquickende Eindruck des vollen Verknüpfens stärker noch als bei der Premiere. (3751)

Jugendbund, G. Gemeindefest, Libelta 8. Sonntag, 15. März. Aufführung des Deklamatoriums Raemann, umrahmt von Chorgesängen usw. (Siehe Anzeige.) (3203)

Genie, Freitag, 7½ Uhr, im Stadttheater zum 3. Male die melodische und humorvolle Operette in 3 Akten von Dir. von Winterfeld „Die Tänzerin aus Liebe“. Balletteinlage und originelle Tanzrevolutionen. — Theaterkasse 10—1 und 5—8. Tel. 1138.

Genie, Freitag, im Kabarett „Maxim“ große „Schönenwette“ des hervorragenden afrikanischen Kunsttänzers, Burenkapitän S. S. — Herausforderung durch einen Bromberger Amateur-Schüler. — 11. a. Kunststücke — Tricks mit Fremdenwaffen. — Wer siegt? (Siehe Anzeige.) (3754)

D. G. f. A. M. Donnerstag, den 19. 3., im Zirkus: Volksliederabend. Vortrag: „Das deutsche Volkslied“, und Volkslieder zur Laute. Karten ab Montag in der Buchhandlung G. Hecht Nachf.

Aufführung der Matthäus-Passion in Bromberg. Der Posener Bachverein plant, in Gemeinschaft mit seinen Orchestern in Gnesen und Bija, in den Tagen unmittelbar vor Ostern, genau wie vor drei Jahren, drei Aufführungen der Matthäus-Passion von Joh. Seb. Bach. Die Aufführung soll am stillen Sonntag, den 11. April, nachm. von 4 bis 6½ Uhr in der evangel. Pfarrkirche stattfinden. Die Aufführungen sind so in die Nachmittagsstunden gelegt, daß fast sämtliche Eisenbahnverbindungen nach und von den drei Städten ausgenutzt werden können. Mit der Veröffentlichung betr. den Verkauf von Eintrittskarten wird sehr bald begonnen werden, damit jeder sich rechtzeitig seinen Platz sichern kann. (3707)

\* Mogilno, 11. März. Selbstmord durch Ertränken verübte dieser Tage im Goplossee der zuletzt in Czaganiec, Kreis Mogilno, wohnhaft gewesene 23jährige Max Dörr. Wie die Untersuchung ergab, ging D. bis zu 50 Zentimeter tief ins Wasser und schob sich dann eine Kugel in den Kopf, worauf er, im Wasser zusammenbrechend, ertrank. Die Motive der Tat sind unbekannt.

\* Posen (Poznań), 12. März. Über einen kriminal-polizeilichen Rekord wird berichtet: Der Landwirt Adamczak aus Smorzyce im Kreise Neutomischel war in der Nacht zum 6. d. M. von seinem Kutscher um 1500 zł und ein Paar Stiefel bestohlen worden. Der Geschädigte hatte die Mitteilung von dem Verschwinden des Kutschers der Posener Kriminalpolizei telefonisch weitergemeldet. Diese nahm den Kutscher bei seiner Ankunft mit dem Zuge in Posen fest und beschlagnahmte 15 Minuten später, nachdem sie die Nachricht erhalten hatte, die 1500 zł und die Stiefel. — Ein bekannter Rechtsanwalt zählt zu seiner Klientel sehr viele unbemittelte Leute, denen er mit Rat und Tat unentgeltlich zur Seite steht. Einer der um Rat Fragenden hat nun seinem Danke in höchst eigenartiger Form Ausdruck gegeben, indem er zum Andenken an die Konsultation eine auf dem Schreibtische stehende silberne Uhr des Rechtsanwalts, ein für ihn wertvolles Polnienandenken, mit sich gehen ließ.

\* Posen (Poznań), 12. März. Kraftwagenverkehr besteht seit einigen Tagen zwischen Tarnowo (früher Schölen) und Posen. Der Kraftwagen legt die Strecke von 21 Kilometern in etwas über einer Stunde zurück. Die Fahrt kostet 1.80 zł, nach beiden Richtungen 3.50 zł. Der Kraftwagen kann 16—20 Personen fassen. — Unter dem Verdacht des Kirchendiebstahls in drei Fällen in der katholischen Kirche in Jersz ist ein angebliches Dienstmädchen in Haft genommen worden.

## Handels-Rundschau.

Rückzahlung englischer Schulden. Die Bromberger Handels- und Gewerkschamer teilt Nachstehendes über die Erwirkung der Rückzahlung von Forderungen an englische Firmen mit: Auf Grund bestimmter Mitteilungen wurden aus der Zeit vor dem Kriege stammende Forderungen während des Krieges, als Bürger feindlicher Mächte gehörig, beschlagnahmt. Nun werden Schwierigkeiten bei Rückzahlung dieser Forderungen gemacht. Es ist daher voranzuschreiten, daß es notwendig sein wird, rechtliche Maßnahmen zu ergreifen. Da in den Kreisen dieser Gläubiger der Gedanke aufsteigt, ein gemeinsames Auftreten aller polnischen Gläubiger zu organisieren, richtet die Bromberger Handelskammer an alle in ihrem Bereiche wohnhaften Firmen, die solche Forderungen in England haben, die Aufforderung, ihr die ihnen schulenden Beträge mitzuteilen, sowie, welche Schritte zur Realisierung derselben bisher unternommen wurden. Zur Aufklärung teilen wir noch mit, daß das Handelsministerium sich mit dieser Angelegenheit besonders beschäftigt und die Absicht hat, die diesbezüglichen Ansprüche der polnischen Staatsbürger zu unterstützen.

## Geldmarkt.

Warschauer Börse vom 12. März. Umsätze. Verkauf — Kauf. Belgien 26,24½, 26,30—26,17; Holland 207,55, 208,05—207,05; London 24,80, 24,86—24,74; Neuport 5,18½, 5,20—5,17; Paris 26,78½, 26,80—26,67; Prag 15,44, 15,47—15,41; Schweiz 100,10, 100,35—99,85; Wien 78,11, 78,29—78,03; Zlatina 21,24½, 21,30—21,19.

## Berliner Devisenkurse.

Offiz. Diskont. sätze	Für drahtlose Auszah- lung in deutscher Mark	In Reichsmark 12. März		In Reichsmark 11. März	
		Geld	Brief	Geld	Brief
—	Buenos-Aires . . . 1 Pef.	1,655	1,680	1,657	1,661
7 %	Japan . . . . . 1 Yen	1,708	1,712	1,701	1,705
—	Konstantinopel 1 L. Pfd.	2,135	2,145	2,11	2,12
5 %	London . . . 1 Pfd. Sterl.	20,037	20,087	20,07	20,077
3 %	Neuport . . . 1 Doll.	4,195	4,205	4,195	4,205
—	Rio de Janeiro 1 Mitr.	0,462	0,464	0,463	0,465
4 %	Amsterdam . . . 100 Fl.	167,59	168,01	167,84	168,06
5,5 %	Brüssel-Antw. . . 100 Fr.	21,20	21,26	21,17	21,23
6,5 %	Chriftiania . . . 100 Kr.	64,22	64,38	64,02	64,18
9 %	Danzig . . . 100 Gulden	79,45	79,65	79,45	79,65
9 %	Helsingfors 100 finn. M.	10,565	10,605	10,56	10,60
5,5 %	Italien . . . 100 Lire	17,16	17,20	17,21	17,25
7 %	Jugoslawien 100 Dinar	6,74	6,76	6,75	6,77
9 %	Kopenhagen . . . 100 Kr.	75,81	75,79	75,28	75,46
9 %	Lissabon . . . 100 Escuto	20,075	20,115	19,875	19,915
7 %	Paris . . . 100 Fr.	21,63	21,69	21,65	21,71
6 %	Prag . . . 100 Kr.	12,45	12,49	12,45	12,49
4 %	Schweden . . . 100 Kr.	80,78	80,98	80,80	81,00
9 %	Sofia . . . 100 Leva	3,055	3,065	3,055	3,065
5 %	Spanien . . . 100 Pef.	59,48	59,62	59,48	59,62
5,5 %	Stockholm . . . 100 Kr.	113,08	113,36	113,08	113,36
12,5 %	Budapest . . . 100 000 Kr.	5,798	5,818	5,795	5,815
13 %	Wien . . . 100 000 Kr.	5,912	5,925	5,913	5,927
18 %	Athen . . . . .	6,34	6,36	6,34	6,36

Ämtliche Devisenkurse der Danziger Börse vom 12. März. In Danziger Gulden wurden notiert für: Banknoten: 100 Reichsmark

125,535 Geld, 126,165 Brief; 100 Zloty 101,29 Geld, 101,81 Brief; Schied London 25,21 Geld, 25,21 Brief. — Telegraphische Auszahlungen: London 1 Pfund Sterling 25,2225 Geld, 25,2225 Brief; Berlin Reichsmark 125,510 Geld, 126,140 Brief; Holland 100 Gulden 210,48 Geld, 211,54 Brief; Kopenhagen 100 Kronen 94,832 Geld, 95,388 Brief; Warschau 100 Zloty 101,12 Geld, 101,63 Brief.

Ämtliche Kurse vom 12. März. (Ämtlich.) Neuport 5,19½, London 24,79, Paris 26,71½, Wien 78,20, Prag 15,43½, Zlatina 21,22½, Belgien 26,25, Berlin 123,65.

Die Bank Polaki zahlte heute für 1 Goldmark 1,22 zł., 1 Dollar, große Scheine 5,17 zł., kleine Scheine 5,16½ zł., 1 Pfund Sterling 24,60 zł., 100 franz. Franken 26,62 zł., 100 Schweizer Franken 99,60 zł.

## Wittienmarkt.

Kurse der Posener Börse vom 12. März. Für nom. 1000 Mk. in Zloty. Wertpapiere und Obligationen: 4proz. Posener Pfandbriefe (Vorkriegs-) 32,00. 6proz. Zloty abozome Ziemstwa Kred. 10,00. 8proz. Zloty Poznań. Ziemstwa Kred. 5,20. 5proz. Poznań. Kommerzialbank 0,42. — Danzaktion: 1. — 2. Em. 6,70—6,90. Polaki Bank Handels, Poznań, 1. — 2. Em. 3,90. — Industriekredit: 5. Geleisefakt 1. — 10. Em. f. 50 zł. 28,00. Gopiana 1. — 3. Em. 9,00. G. Hartwig 1. — 7. Em. 1,20. Hartwig Kantorowicz 1. — 2. Em. 5,50. Wagn. Ziemianstki 1. — 2. Em. 2,15. Bapiernia, Bydgoszcz, 1. — 4. Em. 0,60. Młotno 1. — 3. Em. 0,33. Pneumatik 1. — 4. Em. Serie B 0,05. Starogard. Mebl. Fabr. 1. — 2. Em. 0,50. „Tri“ 1. — 3. Em. 13,00—14,00. „Maja“ (vorm. Benkt) 1. — 3. Em. (exkl. Kupen) 7,50. Wntuornia Chemiczna 1. — 6. Em. 0,40—0,45. Tendenz: nicht einheitlich.

## Produktenmarkt.

Danziger Produktenbericht vom 12. März. (Ämtlich.) Preis pro Zentner in Danziger Gulden. Weizen 128—130 Pfd., unverändert 20—20,75, Weizen 120—122 Pfd. unv. 18,10—18,70, Roggen 116—118 Pfd. unv. 18,10—18,30, Gerste feine unv. 15,40—16, geringe unv. 14,50—14,80, Hafer unv. 14—14,50, kleine Erbsen unv. 12—13, Viktoriaerbsen unv. 15—18, Koggenkleie unv. 11,50, Weizenkleie unv. 12, Weizenhale unv. 12,50. Großhandelspreise per 50 kg. waggongfrei Danzig.

Berliner Produktenbericht vom 12. März. Ämtliche Produktennotierungen per 1000 kg. ab Stationen. Weizen märk. 253—257, Mia 291,50—288, Zuli 294—291, Tendenz matter, Roggen märk. 244—246, April 260, Mat 267—264,50, Zuli 253,50—253, flau, Sommergerste 243—260, Winter- und Futtergerste 215—280, rubig, Hafer märk. 189—193, März 194, Mat 197—197,25—195—195,50, schwach, Mais Ioko Berlin 215, Waggong frei Hamburg Mat 186, schwach, Weizenmehl per 100 kg. 34,25—36,75, matt, Roggenmehl 32,25—35,75, flau, Weizenkleie 14, flill, Roggenkleie 14,10—14,30, behauptet, Raps per 1000 kg. 395—400, flill, Viktoriaerbsen per 100 kg. 26—30, kleine Speiserbsen 20—22, Futtererbsen 19—20, Peluschen 18—19, Ackerbohnen 19—20, Wicken 18,50—20, Blane Lupinen 12,25—13,50, gelbe Lupinen 14,50—16, Serradella 14,25 bis 16,50, Rapskuchen 16,50—17, Reinfuchen 22—22,50, Trockenfenchel prompt 9,50—9,60, Torfmelasse 9,90, Kartoffelflocken 19,20—19,50.

## Wasserstandsrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 12. März in Krafau — 1,96 (1,74), Sawisch 1,52 (1,49), Warschau 1,45 (1,43), Plock 1,23 (1,23), Thorn 1,47 (1,48), Jordan 1,58 (1,59), Culm 1,61 (1,59), Grandenz 1,68 (1,62), Kurzebröl 2,17 (2,06), Montan 1,61 (1,49), Bielef 1,65 (1,42), Dirschau 1,54 (1,36), Einlage 2,44 (2,60), Schiemensdorf 2,64 (2,80) Meter. Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.

Verlangt überall!

# SPORT-SCHUHE

bequeme :: dauerhafte :: elastische.

## ERSTE POLNISCHE GUMMI- und SPORT - SCHUH - FABRIK

# „PEPEGE“

Polski Przemysł Gumowy Tow. Akc., w Grudziądzu.

Die Herren Landwirte werden aufmerksam gemacht auf das Inserat der „Beka“, Hagelversicherungs-Gesellschaft a. G. „Beka“, die größte Hagelversicherungs-Gesellschaft in Polen, hat das schon jahrelang bewährte System mit Grundprämie und Nachschuß, der erst im Oktober zahlbar ist, so daß die Prämie in 2 Malen zerlegt wird und die Zahlung den Herren Landwirten keine Schwierigkeiten bereitet. Die Prämienhöhe sind die niedrigsten, wenn man in Betracht nimmt, daß andere Gesellschaften mit fester Prämie einen Durchschnittssatz von 2 Prozent besitzen, während die „Beka“ schon seit dem Nachschuß durchschnittlich nur 1,43 Prozent im Jahre 1923, und 1,47 Prozent im Jahre 1924 einzahlte. Die Versicherungsbedingungen der „Beka“ enthalten viele Vorteile, die andere Gesellschaften nicht bieten. (3658)

Hauptkreditgeber: Gotthold Starke; verantwortlich für den gesamten redaktionellen Inhalt: Johannes Kruse; für Anzeigen und Reklamen: E. Przegodski; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 8 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 38.

(Uebersetzung.)

## Zwangsversteigerung.

Am Sonnabend, den 14. d. M., verkaufe ich in einer Kontursache im Exekutionswege in Bydgoszcz, ul. Dmowska 72, bei der Firma Hartwig, an den Meistbietenden geg. Barzahlung.

### 1 Pferd und 1 Winterpaletot.

**Preusschhoff,**  
komornik sądowy, Bydgoszcz,  
Sniadeckich 26.

## Unser Hühneraugentollodium

ist seit gut 30 Jahren erprobt als wirksam und preiswert.

**Schwanen-Drogerie, Bromberg,**  
Danzigerstraße 5.

## Gutsverwaltung Łąkowo,

powiat Tuchola

macht bekannt, daß am 18. März d. J., vor-mittags 10 Uhr, in der Restauration von Herrn Stajnowski, W. Węzomierz, eine

## Holz-Versteigerung

stattfindet. Zum Verkauf kommen: ca. 200 im Aiefern-Bangholz II. III. u. IV. Kl. und ca. 300 im Brennholz (Aiefern) in kleineren u. gr. Partien gegen Barzahlung.

## Gutsverwaltung Łąkowo.

## Futterrübenfamen

„rote Edendorfer“

trodt. u. hoch keimfähig, gibt ab, pro 3tr. 50 zł., Dom Rotomiera, pow. Bydgoszcz.

## Fahrradhändler

Sichern Sie sich an Ihrem Platze den Alleinverkauf des erstklassigen

## Original-Fahrrades

# „Patria“.

Platzvertretungen vergibt der General-Vertreter für Grok-Polen

## Otto Rosenkranz

Bydgoszcz, ul. Długa 5

Großhandlung für Fahrräder u. -Teile. Beste Bezugsquelle für Wiederverkäufer.

## Willi Kirchhoff, Zivil-Ingenieur,

Tel. 227. Bydgoszcz, Chodkiewicza 36. Tel. 227

## Diesel - Motoren

Fabr. Hille - Werke, Dresden von 6 — 600 P. S. 3135 für Industrie u. Landwirtschaft, fahrbar und stationär Verbrauch bis 161 g/P.S./Std.

## Müllerei - Maschinen

## Walzenstühle

## Plansichter

erstklassige Fabrikate, kurze Lieferzeiten, Erleichterte Zahlungen. Beste Referenzen.





Nach langem, in großer Geduld getragenen Leiden entschlief heute nachmittag (am 12. März) nach einem arbeitsreichen Leben, im geistigen Alter von 85 Jahren, mein lieber Mann, unser herzensguter Vater, Schwiegervater und Großvater, der

**Kaufmann**

**Wilhelm Schwante**

Mitkämpfer von 1866, 70-71.

In tiefer Trauer

Emilie Schwante geb. Kraske  
Rich. Schwante  
Anna Schwante geb. Rutscher  
4 Entkinder.

Marjanki, pow. Świecki, den 12. März 1925,  
früher Marienhöhe-Schwante u. W.

Die Ueberführung in die evgl. Kirche findet am Sonntag, den 15. d. M., um 3 Uhr nachm. vom Trauerhause aus, die Beisetzung am Montag, den 16. d. M., um 4 Uhr nachm. in der Familiengruft auf dem alten evgl. Friedhofe statt.

Dr. von Behrens, Oberreferend. a. D., d. Warschauer Minister. f. K. u. V., Kons. Richter **Rechtshilfe**. Aufwertungs-erteilung, Hypotheken-, Schulden-, Erbschafts-, Steuer- u. Paßschwierigkeiten erledigt 8-4 Dworkowa 56, „Labura“ u. 5-8 Promenada 3, deutsch und polnisch. Briefliche Anfragen werden mit 3,- vorausbez. 1138

Nur einige Tage!

!!! Achtung !!!

**Tapezierer u. Interessenten!**  
Trotz enormer Jute-Erhöhung gebe ich Ihnen Gelegenheit, so lange der Vorrat reicht, sich mit billiger Ware zu versehen.  
Federleinwand, 1 m breit 0.73, 0.63 z.  
Sackleinwand, 1 m breit 0.90 z.  
Fassonleinwand, 1 m breit 0.42 z.  
Gobelin franz. imitiert 3.75 z.  
Schnürfaden, 1/2 kg 1.50 z.  
Gurte, ca. 25 m 3.50 z.  
Säcke, Strohsäcke, Wachsdecken usw. zu den niedrigsten Preisen.  
**H. Haller, Podwale 20.**  
Billige Preise!



**Milchkannen**

H. Jan Markowski  
Poznań  
Mielżyńskiego 28  
Tel. 52 43.

**Für Ziergärten!**

Freiland-  
rhododendron  
Freilandazaleen  
Magnolien  
Gibcinen  
Cotoniaaster  
Schaubpflanzen von  
Koniferen  
großes Sortiment von  
wintertarten  
Staudengewächsen  
u. verschiedene bessere  
Pflanzengattungen  
für den Ziergarten.  
empfehlen  
in größter Auswahl  
**Jul. Roß**  
Gartenbaubetrieb  
Sw. Trójez Nr. 15.  
Fernruf 48. 3133

Leinwand  
Kapseluch.  
Säfer  
Gerste  
Schrot und  
Kleie  
bieten an  
Landw. Ein-  
u. Vertausch-  
Berein  
Sp. z. o. p.,  
Bydgoszcz,  
Bielawski.  
Tel. 100. 3648

**Rat**  
in Optantenangelegenheiten  
erteilt  
M. Saff, fr. Gerichtsobersekretär,  
Bydgoszcz, Długa 19, I.

**Kirchenzettel.**

\* Bedeutet anschließende  
Abendmahlfeier.  
Fr. = Freitagen.  
Sonntag, d. 15. März 25.  
(Oculi).

**Bromberg.** Pauls-  
Kirche. Vorm. 10 Uhr:  
Son. Abm. 11 Uhr:  
Fr. 12 Uhr: Abm.:  
Gottesdienst im Gemein-  
dehause. Nachm. 3 Uhr:  
Nachmittagsgottesdienst i.  
Gemeindehause. Barter  
Festel. Nachm. 5 Uhr:  
weibl. Jugendpflege im  
Gemeindehause. Donner-  
stag, abds. 8 Uhr: 3. Pas-  
sionsandacht im Gemein-  
dehause. Pf. Seidel.  
Ev. Barter Kirche. Vorm.  
10 Uhr: Barter Festel.  
11/2 Uhr: Fr. 12 Uhr:  
Kirchengottesdienst. Dien-  
stag, abds. 7/8 Uhr: Blau-  
teufelversammlung im Kon-  
firmantenhause.  
Christuskirche. Vorm.  
10 Uhr: Pf. Burmisch.  
11/2 Uhr: Abm.: Gottes-  
dienst im Gemeindehause.  
Mittwoch, abds. 8 Uhr:  
Sonagl. Verein Junger  
Männer i. Gemeindehause.  
Luther-Kirche. Vorm.  
10 Uhr: Gottesdienst. Pf.  
Löffel. 11/2 Uhr: Abm.:  
Gottesdienst. Nachm. 1/4  
Uhr: Jugendbund. 6 Uhr:  
Gebetsstunde.  
Ev. luth. Kirche. Pöte-  
nerstraße 13. Vorm. 10  
Uhr: Predigtgottesdienst.  
Nachm. 3 Uhr: Christen-  
lehre. Freitag, abds. 7/8  
Uhr: Passionsgottesdienst.  
Pf. Paulig.  
Poln.-evgl. Augsburg-  
ische Gemeinde. Vorm.  
11/2 Uhr: Predigtgottes-  
dienst in polnisch. Sprache.  
Pf. Ramica aus Posen.  
in der evgl. luth. Kirche.  
Pötenstraße 13.  
Ev. Gemeinde. Sibella  
(Bachmannstr.) 8. Vorm.  
9/10 Uhr: Gebetsandacht.  
11 Uhr: Sonntagschule.  
Nachm. 4 Uhr: Aufhebung  
des Deklamatoriums. Na-  
mann (siehe Anzeige).  
Diensttag, abds. 7/8 Uhr:  
Gemeinlicher Chor. Freitag,  
abds. 7/8 Uhr: Passions-  
andacht.  
Christl. Gemeinschaft.  
Marcinowskiego (Fischer-  
straße) 8 h. Nachm. 2:  
Sonntagschule. Nachm.  
1/4 Uhr: Jugendbund.  
5 Uhr: Evangelisationsver-  
sammlg. Mittwoch, abds.  
8 Uhr: Bibelstunde.  
Baptisten-Gemeinde.  
Pomorska 26. Vorm. 9/10  
Uhr: Gottesdienst. Pred.  
Beder. 11 Uhr: Son-  
tagschule. Nachm. 4 Uhr:  
Gottesdienst. Pred. Beder.  
5/6 Uhr: Jugend-Berein.  
Donnerstag, abds. 7 Uhr:  
Bibel- und Feststunde.  
Prinzenth. Vorm.  
9/10 Uhr: Gottesdienst.  
Donnerstag, abds. 7 Uhr:  
Bibelstunde in Blumens  
Kinderheim.  
Jägerhof. Vorm. 11  
Uhr: Gottesdienst, danach  
Abm.: Gottesdienst.  
Al. Bartelke. Vorm.  
10 Uhr: Gottesdienst, da-  
nach Kindergottesdienst.  
Schroterhof. Nachm.  
5 Uhr: Passionsandacht.  
Wielno. Vorm. 10  
Uhr: Gottesdienst, danach  
Abm.: Gottesdienst. Nachm.  
8 Uhr: Jünglings- und  
Jugendfrauenverein. Mit-  
woch, abds. 6 Uhr: Pas-  
sionsandacht.  
Katel. Vorm. 10 Uhr:  
Gottesdienst und Kinder-  
gottesdienst. Nachm. 3  
Uhr: Gottesdienst i. Gelau.  
Mittwoch, abds. 6 Uhr: 4.  
Passionsandacht.

**Schützen-  
Wette**

**Freitag im  
Kabarett  
„Maxim“**

Große  
**Schützen-  
Wette!**

des hervor-  
ragenden  
**afrikanisch.  
Schützen**

**Buren-Kapitans  
Slema.**

Der berühmte  
Kunstschütze  
wird am heutig.  
Abend infolge  
einer

Herausforderg.  
durch einen  
Bromberger

**? Amateur-?  
Schützen**

u. a.  
seines sämtlichen  
Kunstschüsse  
und Tricks  
nur mit  
**fremden  
Waffen**

die dem Kapitän  
von Bromberger  
Schütz. z. Verfü-  
gestellt werden.  
erstkl. ausfüh-  
Eine Sportsensat-  
ion ohne gleich!

**! Staunend!**  
Alle Bromberger  
Schützen

sind durch Kap-  
itän Slema zur  
heutigen

**Schützenwette**  
eingeladen!  
**Wer siegt?**

**Wer wird  
Schützenkönig?**

Vorher vorzogl.  
**Kabarett  
und Varieté.**  
Beginn 9/10 Uhr.

**Neue  
Mäntel!!**

Durch Bar-Einkauf  
**fabelhaft billig!**

Damenmantel „Edenstoffe“ 19.50  
reich best. halb gefüttert  
Damenmantel „Covercoat“ 28.50  
neueste glatte Form, Seidenfutter  
Damenmantel „Boson“ 38.50  
schöne Farben, Seidenfutter  
Damenmantel „Zuch“ 58.00  
neue, helle Farben, Seidenfutter  
Damenmantel „Zuch“ 68.00  
feinste Schneiderarbeit, Seidenfutter

Einkaufs-  
Erleichterung.  
Gegen Anzahlung  
referr. gekaufte Waren  
5 Wochen u. gewähren  
:: Teilzahlungen ::  
**Mercedes, Mostowa 2.**

Welche Tischlerei fertigt  
**Schäufenster-  
Saloufen**

mit Panzerletten an?  
Offert. erb. J. Strich,  
Dobrych bei Rotomierz.  
2189

**Mähmaschinen**  
verschiedener Systeme  
werden zur Reparatur  
angenommen.  
Aubert u. Janoske  
Eniadeck 6a. 2016

**Schindeldächer**  
Reparaturen und  
Reparaturen werden  
unter günstigen Zah-  
lungsbedingungen  
ausgeführt.

**R. Flugmann, Danzig,**  
Sintergasse 31, II.

**Gold Silber, 3000  
Brillanten**  
läuft B. Grammer,  
Bahnhofstr. 20.

**Formulare**

für  
☐ An-, Um- und  
☐ Abmeldungen

zur Kranken-Kasse  
sind wieder vorrätig.

**U. Dittmann G. m.  
b. H.**

Bydgoszcz, Jagiellońska 16.

**Kartoffelpflanzlochmaschinen**  
Drillmaschinen  
Kultivatoren  
Pflüge  
Eggen

**Kartoffeldämpfer**  
Dreschmaschinen  
Hackmaschinen  
Milch-Centrifugen  
Original-Alfa-Laval.

**Großes Ersatzteil-Lager**  
**Franc. Kloss i Syn**

**Bydgoszcz**  
Gdańska 97.  
Telefon 1683. Gegründet 1899.

**Brennholz**

trockene und gesunde Kiefernflößen 1. AL  
von 12 cm Ø aufwärts waggontweise liefert  
sofort zu angemessenen Preisen

**A. Rydzewski,**  
Bydgoszcz, Gdańska 149, Telefon 1639.

**Gute Hauschneiderin**  
m. best. Empfehlungen  
empf. sich. Offert. unt.  
S. 2149 a. d. Gf. d. Stg.

**Wer macht mit?**  
Zur Teilnahme an II.  
Privatjahren f. polnisch  
werden noch Damen u.  
Herren gef. (Anf. sowie  
Fortgehr.). Off. unt.  
S. 1990 a. d. Gf. d. Stg.

**Kehre aus Torun**  
nach Bydgoszcz  
am 18. 3. 1925 zurück  
und werde in meinem  
Fach weiter arbeiten.

**Sebamme**  
**Wichrowska,**  
Dole, Grünwaldstraße 82.

**Häuser-  
verwaltungen**  
übernimmt  
**Synowicz,**  
Gdańska Nr. 18, II.

**Offerten**  
mit nachstehend. Kenn-  
zeichen sind noch nach-  
träglich eingegangen,  
um deren baldige Ab-  
holung in der Ge-  
schäftsstelle, innerhalb  
3 Tagen, gebeten wird:  
II. 465, 1714, B. 1722.  
C. 1723, 1973, 2055.  
D. 925, 1731, 1814, 2057.  
E. 925, 1101, 2118, 2119.  
F. 742, 1917, 2822, G.  
482, 928, 1030, 1256, 1502,  
1558, 2065, S. 1441, 1655,  
1931, J. 1032, 1191, 1267,  
1351, 1931, 2067, 2138.  
K. 554, 1192, 1995, 2139.  
L. 499, 678, 2140, 2511.  
M. 500, 1202, 1368, 2070,  
2141, 3379, N. 504, 767,  
957, 2007, 2142, O. 691,  
1631, 2083, 3093, P. 284,  
696, 1770, 1946, 2085.  
R. 961, 1686, 1771, 2028,  
2091, S. 518, 2092, T.  
1393, 1469, 1604, 2084,  
U. 593, 710, 1227, 1536,  
1695, 1784, 2031, 2095.  
V. 397, 522, 711, 1535,  
1791, 1957, 2099, W. 596,  
1003, 1697, 1887, 2034,  
3. 597, 629, 910, 1080,  
1489, 1908, 2597.

**Behördlich konzessionierte**  
**Handels-Kurse**

Unterricht in Buchführung, Maschinenschreiben,  
Stenographie, Korrespondenz, Wechsellehre usw.  
Anmeldungen nimmt entgegen 3629  
**G. Porreau, Bücher-Revisor,**  
Jagiellońska 14. Telefon 1259

**Ein Wolfshund**  
9 Monate alt, Donnerstag, den 12. 3., nachm.

**entlaufen.**  
Abzugeben ist derselbe gegen Belohnung bei  
**Rechtsanwalt Brzeski,**  
Gdańska 164. 3760

**„Bratwurstglöckle“**  
Parkowa 10.  
Heute, Freitag:  
**Erbsen-Suppem. Spitzhein**  
**Pökelkamm** Erbsen und Kraut  
**Eisbein**  
**Ragoût fin**  
Außerdem empfehle anerkannt  
**guten Mittagstisch**  
à 0,90 z.  
Lokal ist bis 1 Uhr geöffnet.

**Evangelische Gemeinschaft,**  
Sibella (Bachmannstr.) 8.  
Sonntag, den 15. März, nachm. 4 Uhr:  
**Deklamatorium: Naemann**  
(Der Feldhauptmann von Syrien). 2201  
Jedermann herzgl. eingeladen. — Eintritt frei.

**Sitzung**  
des  
**Landwirtschaftlichen Kreisvereins Bromberg**

findet am  
**Freitag, den 20. März 1925, nachm. 2 Uhr, im Zivil-  
 Kasino in Bydgoszcz, ul. Gdańska 160a statt.**

**Tagesordnung:**

1. Vortrag des Saatgutleiters der Deutsch-polnischen Saatgut-  
gesellschaft Jarmate — Herr Dipl.-Landwirt **Buchmann** über:  
Augenblicklicher Stand der Saatgut in Polen und Wahl für unsere  
Verhältnisse passender Saatforten.

2. Bericht des Herrn Hauptgeschäftsführers **Kraft, Poznań.**  
3. Besprechung wichtiger Tagesfragen.  
4. Geschäftliches: Wahlen.  
5. Aufnahme neuer Mitglieder.

Um recht zahlreiche Beteiligung wird gebeten.  
**Der Vorsitzende  
Falkenthal.**

**Kino Kristal.**  
Heute, Freitag, Premiere.  
Der erste gewaltige Sensations-Film der Saison 1925  
mit dem beliebten Artisten  
**Harry Piel**  
und der wunderschönen **Darry Holm**  
unter dem Titel

**Der Mann ohne Nerven**

Erstklassiges Sensations-Salon-Drama in 8 großen Akten  
von noch nie gewesener Spannung. — Dieser Film lief 3 Monate  
in 5 großen Pariser Kinos mit großem Erfolge.

**2 Stunden Spieldauer.**  
Sensation! Drama! Abenteuer! Spannung!  
Beginn: Wochentags 6.30, Sonntags 3.30.

**Kino „Nowości“**  
Beginn der Vorstellungen:  
**6.50 und 9.05**

**Die Nibelungen**  
Der monumentalste Film der Welt in zwei Lichtspiel-Theatern „Nowości und „Liberty“  
**Letzter Tag!**

**Kino „Liberty“**  
Beginn der Vorstellungen:  
**6.30 und 8.45**